

WWW.AKOEDU.IR

اولین و با کیفیت ترین

کلاسی های vip کنکور
آگادمی کنکور در ایران



جهت دریافت برنامه ی شخصی سازی شده یک هفته ای رایگان کلیک کنید و یا به شماره ی ۰۹۰۲۵۶۴۶۲۳۴ عدد ۱ را ارسال کنید.

نمونه سوال عربی دوازدهم درس سوم متوسط

۱. عین المستثنی منه محذوفاً:

- ۱) لا سبب فی نجاح الإنسان إلا السعی.
۲) ما كان هدف بعثة النبی (ص) إلا التعلیم.
۳) لا تفوزون فی حیاتکم إلا المجاهدين منكم.
۴) قمتُ بأداء واجباتی إلا قراءة الدرس الثالث.

۲. عین ما فيه «الحصر»:

- ۱) لم نشاهد الأفلام من التلفاز إلا ما يُفیدنا منها!
۲) ما صدنا إلى الجبال المرتفعة إلا الأقویاء منّا!
۳) ما أتذکر من أيام طفولتی إلا قصص أبي الجميلة!
۴) لم تبعل الأسماك صغارها فی هذا الفلم إلا سمكة واحدة!

۳. عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة:

«يقين المؤمن كأنه ضوء الشمس الذي يُزيل الظلمات!»:

- ۱) گوئی مؤمن چون نور خورشید است که با یقین خود تاریکی ها را زایل می سازد!
۲) کاش مؤمن را یقینی بود که چون نور خورشید ظلمات را روشن کرد!
۳) یقین مؤمن چون نور خورشید است که تاریکی ها را از بین می برد!
۴) یقین مؤمن همان نور خورشید است که ظلمات را روشن می کند!

۴. عین الصحيح فی اسلوب الاستثناء:

- ۱) حاجاتی لا یقضیها إلا کرمک!
۲) لا ینجح الناس إلا المجتهدين منهم.
۳) أعلنت نتائج المسابقات إلا واحدة منها.
۴) ما شاهدت فی المجلس إلا جماعتان

۵. عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة:

إذا انکسر ضوء الشمس فی قطرات الماء الصغيرة الموجودة فی الجو، تحدث ظاهرة باسم قوس قزح.

- ۱) هنگامی که نور خورشید در قطرات کوچک آب موجود در هوا بشکند، پدیده ای به نام رنگین کمان اتفاق می افتد.
۲) وقتی شعاع خورشید در قطرات کوچک آب های موجود در جو شکست، شکل آشکار قوس قزح ظهور می یابد.
۳) هرگاه اشعه خورشید در قطرات کوچک آب های موجود در فضا شکسته شد، جلوه ظاهری رنگین کمان پدیدار می شود.
۴) زمانی که نور خورشید در قطره های آب کوچک موجود در جو شکسته شود، قضیه قوس قزح به وجود می آید.

۶. عین المستثنی منه محذوفاً:

- ۱) لم یركب المسافرون فی السیارة إلا إثنين منهم!
۲) لم أشاهد فی الضیافة إلا ضیفین کریمین من أقوامنا!
۳) نشعر بأن الناس یعانون الكسل إلا قليلاً منهم!
۴) لن یفوز الطلاب فی دروسهم إلا المجتهدين منهم!

۷. عین المستثنی منه محذوفاً:

- ۱) ما كان المدير قد قبل جميع الموظفين إلا واحداً منهم!
۲) لا ینور ضدّ الظلم و الظالمین فی العالم إلا المؤمنون!
۳) لم يتأمل أغلب الناس حول خلقتهم إلا العقلاء منهم!
۴) ما راقبت الأمم أعمال أولادها اليوم إلا لعیهم الكثير!

۸. عین المستثنی منه:

ما شاهد النبی فی المسجد إلا جماعتین.

- ۱) النبی
۲) لیس فی العبارة
۳) المسجد
۴) جماعتین

۹. عین الخطأ فی ضبط حركات الحروف:

- ۱) أكبر الحمق الإغراق فی المدح و الذم!
۲) لا یستطیع الكذاب أن یخفی کذبه أو ینکره!
۳) الطلاب المؤدبون مُحترمون عند المعلمین!
۴) الصديق من كان ناهياً عن الظلم و العدوان!

۱۰. عین المستثنی منه:

و ما محمد إلا رسول قد خلت من قبله الرسل.

- ۱) محمد
۲) رسول
۳) لیس فی العبارة
۴) الرسل



۱۱. مَیَزِ الْمَسْتَنَنِ مِنْهُ:

«لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى.»

- ۱) ما سَعَى ۲) ليس في العبارة ۳) الانسان ۴) ما

۱۲. «ليس تحديد قراءة الكُتُبِ نافعاً لنا إلا الكُتُبِ التي لا تُؤثِّرُ في نفسنا.»

- ۱) محدودیت خواندن کتاب برایمان مفید نیست جز کتاب‌هایی که اثری روی ما نگذاشته‌اند.
۲) محدود کردن خواندن کتاب‌ها جز کتاب‌هایی که روی ما تأثیر نمی‌گذارند، برای ما مفید نیست.
۳) محدود شدن مطالعه کتاب‌ها جز کتاب‌هایی که هیچ تأثیری بر ما ندارند، مفید نیست.
۴) محدودیت خواندن کتاب‌ها فقط در مورد کتاب‌هایی که روی ما اثر نمی‌گذارند، برای ما مفید بود.

۱۳. عَيِّنِ الْعِبَارَةَ الَّتِي فِيهَا أَدَاءُ الْإِسْتِثْنَاءِ:

- ۱) تَصَفَّحْتُ أَوْرَاقَ الْكِتَابِ فَمَا رَأَيْتُ إِلَّا عِبَارَاتٍ لَا تَفِيدُنِي.
۲) اسْتَطَاعَ الطُّلَابُ الْحُصُولَ عَلَى مَنَحِ الدَّرَاسِيَةِ إِلَّا ثَلَاثَةَ طُلَّابٍ.
۳) إِنَّ التَّحْدِيدَ فِي اخْتِيَارِ الْكُتُبِ كَالْتَّحْدِيدِ فِي اخْتِيَارِ الطَّعَامِ، كِلَاهِمَا لَا يَكُونُ إِلَّا لِطِفْلِ أَوْ مَرِيضٍ.
۴) لَا يُمَكِّنُ أَنْ تَبْلُغَ تَجْرِبَةُ الْفَرْدِ الْوَاحِدِ أَكْثَرَ مِنْ عَشْرَاتِ السَّنِينَ.

۱۴. عَيِّنِ مَا فِيهِ جَمَلَةٌ تَصِفُ «الْمَسْتَنَنِ»:

- ۱) وَجَدْتُ كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا بَرَامِجًا يُسَاعِدُنِي عَلَى تَعَلُّمِ الْعَرَبِيَّةِ.
۲) لَيْسَ هُنَاكَ مَوَادُّ سَكْرِيَّةٍ فِي هَذَا النَّوْعِ مِنَ الْفَاكِهِةِ إِلَّا فِي الثُّفَاحِ.
۳) انْشَدَتِ الشَّاعِرَةُ كُلَّ هَذِهِ الْقِصَائِدِ إِلَّا قَصِيدَتَيْنِ مَحْزُونَةٍ.
۴) غَرَسَ رِجَالٌ يَعْمَلُونَ فِي الْمَزْرَعَةِ الْأَشْجَارَ الْمُثْمِرَةَ إِلَّا هَذَا الرَّجُلَ الْكَسْلَانَ.

۱۵. عَيِّنِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

«وُلِدَ وَنَشَأَ الْعَقَادُ فِي مُحَافِظَةِ أَسْوَانَ وَ قَدْ تَعَلَّمَ الْإِنْجِلِيزِيَّةَ مِنَ السِّيَاحِ الَّذِينَ كَانُوا يَأْتُونَ إِلَى مِصْرَ لِمُزَارَاةِ الْأَثَارِ التَّارِيخِيَّةِ.»

- ۱) عقاد در استان أسوان متولد شد و رشد کرد و توانست انگلیسی را از گردشگرانی که به مصر می‌آمدند یاد بگیرد.
۲) عقاد در استان أسوان به دنیا آمد و بزرگ شد و انگلیسی را از گردشگری که برای دیدن آثار تاریخی آمده بود، یاد گرفت.
۳) عقاد در استان أسوان به دنیا آمد و رشد کرد و انگلیسی را از گردشگرانی که برای دیدن آثار تاریخی به مصر می‌آمدند یاد گرفته است.
۴) عقاد در استان أسوان که در آن انگلیسی را از گردشگرانی که برای دیدن آثار تاریخی آمده بودند، یاد می‌گرفت، به دنیا آمد.

۱۶. مَيِّزِ الْخَطَأَ فِي الْإِجَابَةِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ:

- ۱) كَمْ ضَيْفًا جَاءَ إِلَى بَيْتِكُمْ لَيْلَةَ أَمْسٍ؟ مَا جَاءَ أَحَدٌ إِلَى بَيْتِنَا.
۲) كَيْفَ كَانَ الْإِمْتِحَانُ؟ كَانَ سَهْلًا.
۳) مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ أَنَا عِرَاقِيَّةٌ.
۴) كَمْ سَاعَةً كُنْتُمْ فِي الطَّرِيقِ؟ أَرْبَعِ سَاعَاتٍ.

اقْرَأِ النَّصَّ وَ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ.

هناك عوامِلٌ مُتعدِّدةٌ تُؤثِّرُ عَلَى حَيَاةِ الْبَشَرِ، عَوَامِلٌ تَجْعَلُ حَيَاتِنَا تَتَطَوَّرُ وَ تَتَقَدَّمُ إِلَى الْأَمَامِ، أَحَدُ هَذِهِ الْعَوَامِلِ هُوَ قِرَاءَةُ الْكُتُبِ فَكَمَا يُقَالُ أَنَّ الْكُتُبَ غِذَاءُ الرُّوحِ كَمَا أَنَّ الطَّعَامَ غِذَاءُ الْجِسْمِ. الْقِرَاءَةُ تَعطينا الثِّقَةَ بِالنَّفْسِ وَ هُوَ عُنْصُرٌ أَسَاسِيٌّ لِتَكْوِينِ شَخْصِيَّةِ الْإِنْسَانِ النَّاجِحَةِ. فَالثِّقَةُ بِالنَّفْسِ تَجْعَلُ الْإِنْسَانَ يُؤْمِنُ بِقُدْرَاتِهِ الْخَلَاقَةِ فِي سَبِيلِ التَّغَلُّبِ عَلَى الْمَشْكَلاتِ الَّتِي تَسُدُّ الطَّرِيقَ عَلَيْهِ، فَكثِيرٌ مِنَ النَّاسِ يُضَيِّعُونَ الطَّرِيقَ الصَّحِيحَ فِي الْحَيَاةِ بِمَجْرَدِ فَقْدَانِ ثِقَّتِهِم بِالنَّفْسِ، قِرَاءَةُ الْكُتُبِ قَدْ تَغْنِينَا عَنِ الْمَعْلُومَاتِ اللَّازِمَةِ لِلإِسْتِمْرَارِ بِالْحَيَاةِ، لِأَنَّهَا نَتِيجَةُ جُهودِ كُتَّابِ دَرَسُوا وَ تَعَلَّمُوا أَسَالِيْبَ الْحَيَاةِ النَّاجِحَةِ، عَلَيْنَا بِتَشْجِيحِ الْأَطْفَالِ فِي هَذَا الْمَجَالِ فَالْكِتَابُ صَدِيقٌ وَفِي صَامِتٍ يَزِيدُ الثِّقَةَ بِالنَّفْسِ عِنْدَ الْأَطْفَالِ بِزِيَادَةِ مَعْلُومَاتِهِمْ عَمَّا حَوْلَهُمْ مِنَ الْأُمُورِ وَ بِالتَّالِيِ اكْتِسَابِ الْقُدْرَةِ عَلَى قَبُولِ الْمَسْئُولِيَّةِ وَ الْإِسْتِقْلَالَ الشَّخْصِيَّ.

۱۷. عَيِّنِ الْجَمَلَةَ الصَّحِيحَةَ.

- ۱) قِرَاءَةُ الْكُتُبِ هِيَ الطَّرِيقَةُ الْوَحِيدَةُ لِإِكْتِسَابِ الثِّقَةِ بِالنَّفْسِ عِنْدَ الْإِنْسَانِ.
۲) لَا حَاجَةَ لِتَشْجِيحِ الْأَطْفَالِ لِقِرَاءَةِ الْكِتَابِ لِأَنَّهُ قَدْ يَضُرُّهُمْ.
۳) فَقْدَانُ الثِّقَةِ بِالنَّفْسِ قَدْ يُوَدِّي إِلَى الضَّيَاعِ فِي الطَّرِيقِ الَّذِي نَسَلُكُهُ فِي حَيَاتِنَا.
۴) قِرَاءَةُ الْكِتَابِ لَوْحَدِهَا تَكْفِي لِلْوَصُولِ إِلَى حَيَاةِ خَلَاقَةٍ وَ نَاجِحَةٍ.

۱۸. عَيِّنِ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ حَسَبَ النَّصِّ.

«إِنَّ الْكِتَابَ عَامِلٌ مَهْمٌ لَ..... عَلَى الصَّعُوبَاتِ الَّتِي نَوَاجِهُهَا فِي الْحَيَاةِ.»

- ۱) التَّطَوُّرُ ۲) الاستمرار ۳) الفقدان ۴) التَّغَلُّبُ



۱۹. «الْتَقَةُ بِالنَّفْسِ تُعْطَى» ما هُوَ الخَطَأُ لتكميل الفِراغِ؟

- ۱) القدرة على مواجهة المشاكل.
 ۲) حق التدخّل في أمور الآخرين.
 ۳) الاستطاعة على تحمّل الظروف غير المناسبة.
 ۴) الطّاقة اللّازمة للاستمرار في الحياة.

۲۰. عَيِّنِ الجُمْلَةَ غيرَ الصّحيحة حَسَبِ النّصِّ:

- ۱) إِنَّ للْتَقَةَ بالنّفْسِ دوراً أساسياً في تكوين شخصيّة الإنسان.
 ۲) العواملُ المؤثّرة على نوعيّة الحياة هي عوامل محدّدة تعتمد على نوع الطعام الذي نأكله.
 ۳) «الشّعور بالاستقلال و قبول المسؤوليّة ناتج عن التّقيّة بالنّفْسِ».
 ۴) الكتابُ أفضلُ صديقٍ يُساعدنا في الحياة دون الكلام.

۲۱. «از دوستی کردن با دروغگو بپرهیز، که او چون سراب است!»:

- ۱) احذر المصادقة للكاذب، فهو كسراب!
 ۲) إياك و مصادقة الكذاب، فإنّه كالسراب!
 ۳) احذر أن صادقت الكاذب، فهو سراب!
 ۴) إياك أن تصادق الكذاب، لأنّه السراب!
 ۲۲. عَيِّنِ العبارة التي فيها كلمتان متضادتان:

- ۱) أما الكتابُ المفيدُ فهو الذي يزيد معرفتك في الحياة و قوّتك على الفهم و العمل.
 ۲) هو خسر في التجارة في السّنوات الأخيرة و قد تضرّر كثيراً.
 ۳) إبنی يشبه جدّه و يختلف عني كثيراً.
 ۴) هؤلاء النّاس الخيرون قد بناو مدارس عديدة فهم نشأوا بهدف تنقيف الطّلبة.

۲۳. عَيِّنِ الصّحيح:

- ۱) يا ايها النّاس! لاتخصّص اللغة العربيّة بقوم خاصّ فقط: اي مردم زبان عربي را تنها به قوم خاصی اختصاص ندهيد.
 ۲) و قد بين علماء اللّغة العربيّة و الفارسيّة أبعاد هذا التأثير في دراساتهم: و دانشمندان زبان عربي و فارسي ابعاد اين تأثير را در پژوهش هايشان آشكار کرده اند.
 ۳) علينا أن نعلم أن تبادل المفردات بين اللّغات في العالم امر طبيعي: بر ماست که بدانيم که عوض کردن واژگان ميان زبانها امر طبيعي است.
 ۴) المفردات الفارسيّة دخلت اللغة العربيّة منذ العصر الجاهلي: وازگان فارسي از هنگام دوره جاهلي وارد زبان عربي شده بودند.

۲۴. عَيِّنِ الخَطَأَ في ضبط حركات الكلمات.

- ۱) فَرَبَّ كِتَابٍ يَجْتَهِدُ الْقَارِءُ فِي قِرَاءَتِهِ، ثُمَّ يَخْرُجُ مِنْهُ بِفَائِدَةٍ.
 ۲) عَنِ مَرَايَا الْجِسْمِ الْقَوِي أَنَّهُ يَجْذِبُ غِذَاءً مُنَاسِباً لِنَفْسِهِ.
 ۳) لَا أَظُنُّ أَنَّ هُنَاكَ كُتُباً مُكْرَرَةً.
 ۴) فَالْتِجَارِبُ لَا تُغْنِينَا عَنِ الْكُتُبِ.

۲۵. عَيِّنِ عبارة فيها أسلوبُ الحُصْرِ:

- ۱) أيها الأولادُ لا وظيفّة لكم إلا الأجهاد في الدّراسة.
 ۲) ما رأينا السّفن الحرّيّة في البَحْرِ إلا سفينةً واحدةً.
 ۳) ما وُصفَ الطّيبُ لجدّتي إلا الاستراخّة.
 ۴) يا ولدي! عليك أن لا تقبل كلام أحدٍ إلا كلامَ والديك.

۲۶. عَيِّنِ السُّؤالَ و الجوابَ الصّحيح:

- ۱) كَمْ سَعِرَ هذا القميص؟ نعم، هذا القميص نوعيته ممتازة.
 ۲) ما لونُ الفستان الذي تريدته؟ أريده طويلًا.
 ۳) أين أنتم يا أولاد؟ نحن هنا في الملعّب، نلعب كرة القدم.
 ۴) يَم تَرَجِعُونَ مِن بَيْتِ جَدِّكُمْ؟ سَرَجَعُ بَعْدَ قَلِيلٍ.

۲۷. عَيِّنِ الصّحيح في معنی الكلمات:

- ۱) صحفى، طُروف، مزایا، روزنامه نگار، شرایط، زیادى ها
 ۲) العناية، تصفح، مكررة، توجه، گذشت کردن، تکرار نشدنى
 ۳) وُلد، سُباح، مُفكر، به دنيا آمد، گردشگران، اندیشمند
 ۴) المجال، نشأ، تکمیل، زمينه، پرورش یافت، کامل شدن

۲۸. عَيِّنِ الصّحيح في ترجمة المفردات:

- ۱) لم يواصل العفاد دراسته في المدرسه الثانويه. / ادامه نمی دهد
 ۲) أنا واثق من كلامك. / مطمئن
 ۳) فكان العفاد لا يرى الجمال إلا الحرّية. / آزاد
 ۴) يقال إنّه قرأ آلاف الكتب. / می گوید

۲۹. في العبارة: «فالتجارب لا تغنينا عن الكتب، لأنّ الكتب تجارب الأمم على مرّ آلاف السنين.» عَيِّنِ الصّحيح في ترجمة الكلمات.

- ۱) نیازمند نمی کند، ملت ها، صداها
 ۲) بی نیاز نمی کند، ملت ها، هزاران
 ۳) بی نیاز می کند، امت ها، هزار
 ۴) بی نیاز نمی کند، مادران، هزاران

لا تُكْمِلُ المُجْتَمَعُ إله بحضور الأطفال فيه. فالأطفال جزء رئيسي من أفرادها و لا يكمن إنكار دورهم في الحياة البشريّة. يفتقد الكثير بأنّ الطفل هو تمرّة الحياة المُشتركة و لا فائدة في العيش لولا حضور الأطفال. هناك عبارة مشهورة عند العرب تقول: «أولادنا أكبادنا.» يسعى الآباء و الأمهات على تربيّة أولادهم بأفضل شكل ليصبحوا في المُستقبل أشخاصاً مفيدين لمُجتمعتهم. عادة لا توجد أسرة لا تهتم بتربيّة الأطفال، فهم يصرفون الكثير من المال لإكمال مراحل دراسة أولادهم لكسب الشهادات الدّراسية و ثمّ الاشتغال في مهنة يحبونها. فالمُجتمع الذي يرى للأطفال مكانة خاصةً ينجح في الوصول إلى الأهداف المطلوبة. فقد حققت المُجتمعات نجاحاً بارزاً إلا تلك التي لم تهتم بتربيّة الأطفال و ترغيبهم بالقراءة و كسب المعلومات العلميّة و عدم ضياع أوقاتهم في مجالات لا تفيدهم بشيء.



۳۰. عَيْنِ الْعِبَارَةِ الصَّحِيحَةِ:

- ۱) لا يُعَبُّ الأَطْفَالُ دَوْرًا مُهْتَبًا فِي المُجْتَمَعِ بِسَبَبِ صِغَرِ عُمْرِهِمْ.
۲) تَخَلُّو المُجْتَمَعَاتُ البَشَرِيَّةُ مِنَ الأَشْخَاصِ الَّذِينَ يَهْتَبُونَ بِالأَطْفَالِ.
۳) التَّرْغِيبُ بِالقِرَاءَةِ وَ كَسْبِ المَعْلُومَاتِ المُفِيدَةِ مِنْ أَمَمِ عَوَامِلِ تَطَوُّرِ الأَطْفَالِ.
۴) كَسْبُ الشَّهَادَاتِ الدِّرَاسِيَّةِ أَمْرٌ غَيْرُ ضَرُورِيٍّ لِلْمُجْتَمَعِ.

۳۱. مَا هِيَ العِبَارَةُ الَّتِي لَا يُشِيرُ إِلَيْهَا النَّصُّ؟

- ۱) يُحَاوِلُ الوَالِدَانِ أَنْ يُسَاعِدَا أَوْفَالَهُمْ فِي الدِّرَاسَةِ لِتَحْقِيقِ أَهْدَافِهِمْ فِي الحَيَاةِ.
۲) العَرَبُ لَا يَهْتَبُونَ بِأَوْلَادِهِمْ لَعَدَمِ تَأْثِيرِهِمْ عَلَيَّ المُجْتَمَعِ.
۳) لَيْسَتْ تَمَرَةُ الحَيَاةِ إِلَّا الأَوْلَادُ حَبِيبَ اعْتِقَادِ بَعْضِ أَفْرَادِ المُجْتَمَعِ.
۴) لَا يُضِيحُ الأَشْخَاصُ مُفِيدِينَ لِلنَّاسِ إِلَّا مِنْ تَرْبِيٍّ عَلَيَّ الأَصُولِ الأخْلَاقِيَّةِ.

۳۲. مَا هِيَ الجُمْلَةُ الَّتِي تُكْمِلُ هَذِهِ العِبَارَةَ:

- «تَرْبِيَةُ الأَطْفَالِ بِشَكْلِ صَحِيحٍ»
۱) غَايَةٌ لَا يُمْكِنُ الحِصُولُ عَلَيَّهَا فِي الوَقْتِ الحَاضِرِ.
۲) لَهَا تَأْثِيرٌ عَلَيَّ عَدَدِ أَفْرَادِ المُجْتَمَعِ.
۳) نَاتِجَةٌ عَنِ التَّقَاةِ العَرَبِيَّةِ مُنذُ السَّنَوَاتِ المَاضِيَةِ.
۴) تَحْتَاجُ إِلَى آبَاءٍ وَ أُمَّهَاتٍ عَرَفُوا مَعْنَى الحَيَاةِ الصَّحِيحَةِ.

۳۳. مَا هُوَ الخَطَأُ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ.

- ۱) يَعْتَقِدُ: فِعْلٌ مُضَارِعٌ لِلغَائِبِ، مَعْرَبٌ لِزَمٍّ، مَعْلُومٌ، مُزِيدٌ ثَلَاثِي (بَابِ افْتِعَالِ)
۲) الاِسْتِغَالَ: اسْمٌ، مُصَدَّرٌ مِنْ بَابِ افْتِعَالِ، مَعْرَفَةٌ، مَعْرَبٌ
۳) يَسْعَى: فِعْلٌ مُضَارِعٌ، لِلغَائِبِ، مُزِيدٌ ثَلَاثِي (بَابِ افْعَالِ)، لِزَمٍّ، مَبْنِيٌّ
۴) مَجَالَاتٍ: اسْمٌ، جَمْعٌ مُؤنَّثٌ سَالِمٌ، نَكْرَةٌ مَعْرَبٌ

۳۴. عَيْنِ الخَطَأِ فِي صِيَاغَةِ اسْلُوبِ الإِسْتِنَاءِ:

- ۱) لَنْ يَنَادِيَ إِنْسَانٌ عِنْدَ الدَّاءِ إِلَّا الأُمَّ
۲) لَمْ يَطْلُبْ شَعْبُ إِيرانِ شَيْئًا إِلَّا السَّعَادَةَ!
۳) لَا يَفُوزُ النَّاسُ فِي حَيَاةِ الدُّنْيَا إِلَّا المُجْدِّينَ!
۴) يَعْتَمِدُ التَّلْمِيزُ عَلَيَّ كِتَابِهِ الدِّرَاسِيِّ فِي المَدْرَسَةِ إِلَّا عَلِيًّا!

۳۵. مَيِّزُ اسْلُوبِ الإِسْتِنَاءِ:

- ۱) لَا تَسْتَشِيرُ طَالِبَاتِنَا المَجْتَهِدَاتُ فِي الأُمُورِ إِلَّا العَاقِلَاتِ.
۲) مَا كَانَتْ فِي مِزارِعِنَا إِلَّا جَرَّارَاتَانِ إِثْنَتَانِ.
۳) لَمْ يَتَعَلَّمْ رُملَانِي حَلَّ مَسَائِلِ الرِّيَاضِيَّاتِ إِلَّا أَذْكَيَا مِنْهُمِ.
۴) لَيْسَ أَعْجَزُ النَّاسِ إِلَّا مَنْ ضَعُفَ عَنِ كِتَابِنَا سَرًّا.

۳۶. عَيْنِ مَا فِيهِ اسْلُوبِ الإِسْتِنَاءِ:

- ۱) مَا كُنِينَا عَلَيْهِمُ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ.
۲) لَا أَحَبُّ المَسَابِقَاتِ الرِّيَاضِيَّةِ إِلَّا كُرَةَ القَدَمِ.
۳) لَا يَعْطَلُهَا إِلَّا العَاقِلُونَ.
۴) وَ قَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ.

۳۷. عَيْنِ العِبَارَةِ الَّتِي فِيهَا الحَصْرُ:

- ۱) لَا نَحْتَاجُ إِلَّا هِمَّةً عَالِيَةً لِلوَصُولِ إِلَى أَهْدَافِنَا.
۲) لَا يَقْبَلُ النَّاسُ النَّصِيحَةَ إِلَّا القَلِيلَ مِنْهُمْ.
۳) لَمْ تَشْتَرِكِ اللَاعِبَاتُ فِي المُبَارَاةِ إِلَّا التَّشْيِيطَاتِ مِنْهُنَّ.
۴) مَا وَصَفَ الطَّيِّبُ شَيْئًا إِلَّا الأَسْتِزْجَاعَةَ.

۳۸. عَيْنِ المُسْتَثْنَى مِنْهُ يَخْتَلِفُ مَحَلَّهُ الإِعْرَابِي:

- ۱) شَارَكَ المُتَسَابِقُونَ فِي المُبَارَاةِ إِلَّا المُتَأَخِّرِينَ مِنْهُمْ.
۲) إِنَّ الطُّلَّابَ لَمْ يَفْهَمُوا الدَّرُوسَ إِلَّا الدَّرْسَ الأوَّلَ.
۳) تَصَادَمَتِ السَّيَّارَاتُ إِلَّا تِلْكَ الَّتِي كَانَتْ سُرْعَتُهَا قَلِيلَةً.
۴) لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدُ الدَّخُولِ إِلَى المُسْتَشْفَى إِلَّا الأَطْبَاءُ.

۳۹. مَا هُوَ الصَّحِيحُ حَوْلَ المَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ؟

«إِنَّا نَحْتَرِّمُ مَنْ يَعْملُ صَادِقًا وَ لَا يُحَاوِلُ خِدَاعَنَا.»

- ۱) نَحْتَرِّمُ: خَبَرٌ لِإِنَّ
۲) خِدَاعٌ: فاعِلٌ
۳) مَنْ: مَبْتَدَأٌ
۴) «نَا» فِي خِدَاعَنَا: مَفْعُولٌ بِهِ

مَا أَجْمَلَ اللُّغَةَ العَرَبِيَّةَ شِعْرًا وَ نَثْرًا. هُنَاكَ مِلايِينُ الأَشْخَاصِ يَتَكَلَّمُونَ بِهَذِهِ اللُّغَةِ الجَمِيلَةِ وَ كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ فِي أُنْحَاءِ العَالَمِ يَتَعَلَّمُونَ العَرَبِيَّةَ حُبًّا لَهَا أَوْ لِأَنَّهمْ يَحْتَاجُونَ إِلَى تَعَلُّمِهَا مِنْ أَجْلِ التَّجَارَةِ أَوْ العِلاقاتِ السِّيَاسِيَّةِ وَ الإِجْتِمَاعِيَّةِ.

قَامَ الكَثِيرُ مِنَ الشُّعْرَاءِ الإيرانِيِّينَ بِكِتَابَةِ مَلَمَعَاتٍ جَمِيلَةٍ. هَذِهِ الأَبْيَاتُ الجَمِيلَةُ أَصْبَحَتْ جُزْءًا مِنَ الأَدَبِ الفَارِسِيِّ الَّذِي يَفْتَخِرُ بِهِ كُلُّ إِيرانِيٍّ. يَعْتَقِدُ بَعْضُ الأُدْبَاءِ بِأَنَّ هَذِهِ الأَشْعَارُ أَجْمَلُ بِكَثِيرٍ مِنَ الأَشْعَارِ الفَارِسِيَّةِ أَوْ العَرَبِيَّةِ لِوَحْدِهَا.

۴۰. مَا هُوَ الصَّحِيحُ عَنِ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ لِـ:

- ۱) أَجْمَلٌ: اسْمٌ، مَفْرَدٌ، مَذْكَرٌ، مَبْنِيٌّ، اسْمُ التَّفْضِيلِ
۲) الأُدْبَاءُ: اسْمٌ، جَمْعُ التَّكْسِيرِ، مَعْرَبٌ مَفْرَدٌ مُؤدَّبٌ
۳) الأَبْيَاتُ: اسْمٌ، جَمْعٌ مُؤنَّثٌ، مَفْرَدٌ بَيْتٌ، مَعْرَبٌ
۴) الشُّعْرَاءُ: اسْمٌ، جَمْعُ التَّكْسِيرِ، مَعْرَبٌ، اسْمُ الفاعِلِ



۴۱. عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ:

«لَا نَعِيشُ إِلَّا لِلَّهِ». عَيْنِ الْمُنَاسِبِ لِلْمَفْهُومِ:

- ۱ «إِنَّ صَلَاتِي ... وَ مِحْيَايَ وَ مَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ»
۲ «إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَ إِمَّا كَفُورًا»
۳ «وَ مَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَ الْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ»
۴ «مَا خَلَقْنَاهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ»

۴۲. «مَا مِنْ شَجَرَةٍ تُغْرَسُ إِلَّا وَ لَهَا فَائِدَةٌ لِلنَّاسِ، إِذَنْ لَيْسَ غَرْسُ الْأَشْجَارِ بِسَبَبِ أَنَّهَا تُسْمَرُ فَقَطْ!»:

- ۱ آنچه از درخت کاشته می شود فایده اش برای مردم است، ولی عکس کاشتن درختان فقط بهره دادن آن ها نیست!
۲ درخت فقط برای این کاشته می شود که فایده بخش است، لذا کاشتن درختان به خاطر اینکه بهره بدهند، نیست!
۳ هیچ درختی نیست که بکاری مگر اینکه برای مردم فایده داشته باشد، پس عکس کاشتن درختان میوه دادنشان نیست!
۴ هیچ درختی نیست که کاشته شود مگر اینکه برای مردم فایده ای داشته باشد، بنابراین کاشتن درختان فقط بخاطر اینکه آن ها میوه می دهند، نیست!

۴۳. عَيْنِ الْخَطَأِ:

- ۱ لَا تَزُولُ ظِلْمَاتُ الْعِجَالِ إِلَّا بِمَصَابِيحِ الْعِلْمِ: تاریکی های جهل فقط با چراغ های علم از بین می رود!
۲ مَا امْتَنَعَ الطُّفْلُ أَنْ يَأْكُلَ الطَّعَامَ الَّذِي قَدْ طَبَخْتَهُ الْأُمُّ: کودک امتناع نکرد غذایی را که مادر پخته، بخورد!
۳ تَلْقَيْبُ الْآخِرِينَ بِمَا يَكْرَهُونَ عَمَلٌ قَبِيحٌ: لقب دادن دیگران به آنچه ناپسند می داند، کار زشتی است!
۴ يُقَطِّعُ التَّوَّاصِلَ بَيْنَ الْأَصْدِقَاءِ بِالغَيْبَةِ وَ الْاسْتَهْزَاءِ: ارتباط بین دوستان را غیبت و مسخره کردن قطع می کند!

۴۴. عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمُسْتَنْتَى:

- ۱ مَا كَانَ الْمَدِيرُ قَدْ قَبِلَ جَمِيعَ الْمُوظِفِينَ إِلَّا وَاحِدًا مِنْهُمْ
۲ عَلَى الْإِنْسَانِ إِلَّا يَقُولُ فِي حَيَاتِهِ كَلِمَةَ الْكُذْبِ
۳ لَا يَحْفَظُ التَّلَامِيذُ سُورًا إِلَّا اثْنَتَيْنِ مِنْهَا
۴ لَا يُسْمَعُ صَوْتُ فِي الصَّفِّ إِلَّا كَلَامَ الْمَعْلَمِ

۴۵. عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ مَعْنَى الْحَضَرِ!:

- ۱ لَا يَبْأَسُ مِنْ رُوحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ.
۲ لَا اشْتَرَى هَذِهِ الْمَلَابِسَ مِنْ ذَلِكَ الْمَتَجَرِّ إِلَّا هَذَا الْفُسْتَانَ.
۳ لَا يَهْتَدِي إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ إِلَّا الْمُؤْمِنُونَ
۴ لَنْ أُسْتَشِيرَ فِي كُلِّ أُمُورِي إِلَّا الْعُقَلَاءَ

۴۶. عَيْنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقِ:

- ۱ سَتُشَاهِدُ مَشَاكِلَ جَدِيدَةً فِي الْبَيْتَةِ الَّتِي تَعِيشُ فِيهَا مَشَاهِدَةً مُؤَلَّمَةً
۲ يَهْتَمُّ الْمُوَاطِنُ الْفَهِيمُ بِنِظَافَةِ الْبَيْتَةِ اِهْتِمَامًا بِالْعَاقِبَةِ.
۳ يَعِيشُ الْبَخِيلُ فِي الدُّنْيَا عَيْشَ الْفُقَرَاءِ وَ يُحَاسِبُ فِي الْآخِرَةِ مَحَاسِبَةَ الْأَنْبِيَاءِ
۴ أَنْتُمْ لَا تَقْدِرُونَ عَلَى ذَلِكَ وَلَكِنْ أَعْيُنُونِي بِوَرَعٍ وَ اجْتِهَادٍ وَ عَقْفَةٍ وَ سِدَادٍ

۴۷. عَيْنِ الْمُسْتَنْتَى مِنْهُ لَيْسَ فِي مَحَلِّ الْفَاعِلِ:

- ۱ يَعِيشُ النَّاسُ فِي الدُّنْيَا بِرَاحَةٍ إِلَّا الْبَخِيلَ.
۲ حَضَرَتِ الطَّالِبَاتُ فِي الْمَدْرَسَةِ إِلَّا وَاحِدَةً مِنْهُنَّ.
۳ آدَبْنَا الْوَاجِبَاتُ إِلَّا الْوَاجِبَ لِدَرَسِ الْفِيزِيَاءِ.
۴ فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمُ اجْمَعُونَ إِلَّا ابْلِيسَ اسْتَكْبَرَ.

۴۸. عَيْنِ الْفَاعِلِ مَحْضُورًا:

- ۱ لَا أَفْرَأُ قَبْلَ النَّوْمِ إِلَّا كُنْتُ الْقَصِصَ.
۲ لَا يُرْسَلُ إِلَى الْمَسَابِقَاتِ الْعَالَمِيَّةِ إِلَّا أَعْضَاءُ فَرِيقِ كَرَةِ الْمُنْضِدَةِ.
۳ لَمْ يَتْرِكِ الدِّرَاسَةَ خِلَالَ السَّنَوَاتِ الْآخِرَةِ إِلَّا بَعْضُ الطَّلَابِ الْفُقَرَاءِ.
۴ لَيْسَ فِي الظَّلَامِ إِلَّا حَارِسُ السُّوَارِعِ فِي اللَّيْلِ.

۴۹. عَيْنِ (مَنْ) مَحْضُورًا:

- ۱ لَمْ يَنْجَحْ فِي الْإِمْتِحَانِ أَحَدٌ إِلَّا مَنْ كَانَ أَكْثَرَ اجْتِهَادًا!
۲ لَا يَتَّبِعُ الْآخِرِينَ إِلَّا مَنْ لَا يَتَكَيَّءُ عَلَى نَفْسِهِ!
۳ يَتَأَثَّرُ النَّاسُ بِالْآيَاتِ الْقُرْآنِيَّةِ إِلَّا مَنْ كَانَ غَيْرَ خَاشِعٍ لَهَا!
۴ لَمْ يَتْرِكِ الْحَضْرَةَ قَاعَةَ الْإِمْتِحَانِ إِلَّا مَنْ سَمِعَ صَوْتَ أَبِيهِ!

۵۰. عَيْنِ مَا حُذِفَ فِيهِ الْمُسْتَنْتَى مِنْهُ:

- ۱ لَا تَبْلُغُ أَمَاكِلَ الْكِبَرِ إِلَّا بَعْدَ تَحَمُّلِ التَّعَبِ!
۲ لَا اسْتَشِيرَ فِي أُمُورِي النَّاسَ إِلَّا الْمُؤْمِنِينَ الْعُقَلَاءَ!
۳ لَمْ يَقْصُرْ فِي آدَاءِ التَّكَالِيفِ أَحَدٌ إِلَّا صَدِيقِي الْمَرِيضِ!
۴ مَا رَأَيْتُ الْأُمَّ فِي مَحْفَلَتِكَ شَيْئًا إِلَّا أَوْرَاقًا قَلِيلَةً!



پاسخنامه تشریحی

۱. گزینه ۲ ما کان ... «التعلیم» بدون در نظر گرفتن «إِلَّا» خبر کان و منصوب است و در عبارت قبل از «إِلَّا» مستثنی منه زمانی محذوف است.
 ۲. گزینه ۳ سؤال گزینه ای را می خواهد که در آن حصر باشد.
 در این عبارت قصص مستثنی است و مستثنی منه آن محذوف می باشد. (از ایام کودکی ام فقط قصه های زیبای پدرم را به خاطر می آورم)
 تشریح سایر گزینه ها:

گزینه ۱: «ما مستثنی و الافلام مستثنی منه است».

گزینه ۲: «الأقویاء مستثنی و ضمیر «نا» مستثنی منه است».

گزینه ۴: «سَمَكَةٌ مستثنی و الأسماك مستثنی منه است».

۳. گزینه ۳ «یقین المؤمن: یقین مؤمن» ترکیب اضافی است. [رد گزینه های (۱) و (۲)]

«كَأَنَّهُ ضَوْءُ الشَّمْسِ: چون (آن) نور خورشید است.» [رد گزینه های (۲) و (۴)]

«يُرِيْلُ: از بین می برد»، [رد گزینه های (۲) و (۴)]

۴. گزینه ۲ در این گزینه چون «مستثنی منه» (النَّاس) آمده لذا بعد از «إِلَّا» منصوب بوده و صحیح است، چون النَّاس مستثنی منه است.

۵. گزینه ۱ إذا: هنگامی که، قطرات الماء الصغیرة: قطرات کوچک آب، ظاهره: پدیده.

از خطاهای بارز سایر گزینه ها:

گزینه ۲) شعاع خورشیدی

گزینه ۳) آب های، شکسته شده، جلوه ظاهری

گزینه ۴) قطره های آب کوچک، قضیه

۶. گزینه ۲ در این عبارت هیچ اسمی قبل از «إِلَّا» وجود ندارد که «ضیفین» به عنوان مستثنی از آن گرفته شده باشد.

ترجمه: در مهمانی فقط دو مهمان بزرگوار از اقوامان را مشاهده کردم!

بررسی سایر گزینه ها:

گزینه ۱: «إِثْنَيْنِ»: مستثنی / «المسافرون»: مستثنی منه، ترجمه: مسافران سوار ماشین نشدند مگر دوتا از آن ها!

گزینه ۳: «قَلِيلًا»: مستثنی / ضمیر بارز «واو» در «یعانون»، مستثنی منه، ترجمه: احساس می کنیم که مردم از تبلی رنج می برند به جز تعداد اندکی از آن ها!

گزینه ۴: «المجتهدین»: مستثنی / «الطلاب»: مستثنی منه، ترجمه: دانش آموزان هرگز در درس هایشان موفق نخواهند شد، مگر تلاش گران از میان آنان!

۷. گزینه ۲ در این عبارت مستثنی منه محذوف است، تعریف مستثنی و مستثنی منه: مستثنی کلمه ای است که بعد از «إِلَّا» قرار می گیرد، مستثنی منه کلمه ای است که قبل از «إِلَّا» آمده و مستثنی از آن گرفته شده است.

ترجمه: فقط مؤمنان ضد ستم و ستمگران در جهان برمی خیزند!

بررسی سایر گزینه ها:

گزینه ۱: «واحدًا»: مستثنی / «جميع»: مستثنی منه

ترجمه: مدیر همه کارمندان را قبول نکرده بود، مگر یکی از آن ها!

گزینه ۳: «القلاء»: مستثنی / «النَّاس»: مستثنی منه

ترجمه: اغلب مردم پیرامون خلقتشان فکر نکردند، مگر عاقلان از میان آن ها!

گزینه ۴: «لعب»: مستثنی / «أعمال»: مستثنی منه

ترجمه: مادر امروز مراقب کارهای فرزندانش نبود، مگر بازی کردن بسیارشان!

۸. گزینه ۲ در جمله قبل از «إِلَّا» کلمه «ما» حرف نفی است، یعنی جمله قبل از «إِلَّا» یک جمله منفی است. «شأخذ»: فعل متعدی معلوم و «الَّتِي»: فاعل آن و مرفوع است، ولی مفعول به این فعل در این جا قبل از «إِلَّا» حذف شده است، بنابراین، مستثنی منه که همان مفعول به جمله است، در جمله قبل از «إِلَّا» وجود ندارد.

۹. گزینه ۳ المؤدَّبون و محترمون هردو: اسم فاعل اند که خطاست ← با توجه به سیاق جمله المؤدَّبون و محترمون صحیح است.

۱۰. گزینه ۳ زیرا ما = نافیه است، محذوف = مبتدا است و قبل الّا نقش خبر وجود ندارد پس این نقش به بعد از «إِلَّا» منتقل شده است مستثنی منه محذوف است.

۱۱. گزینه ۲ سوال از ما می خواهد که مستثنی منه را مشخص کنیم، همان طور که می دانید مستثنی منه آن بخشی است که چیزی را از آن جدا می کنیم:

در این جمله با توجه به ترجمه مستثنی منه محذوف است: (انسان ندارد مگر آنچه را که برایش تلاش کرده است).

شکل کامل این جمله به صورت (لیس للانسان شیء الا ما سعی) یعنی (انسان چیزی ندارد مگر آنچه برایش تلاش کرده است).

پس مستثنی منه محذوف است و پاسخ صحیح گزینه ؟ می باشد.

(لیس فی العبارة): (در عبارت نیست).

۱۲. گزینه ۲ گزینه ۱: «ترجمه «الكتب» به صورت مفرد (کتاب) و ترجمه فعل مضارع «لا تَوْتِرُ» به صورت ماضی نقلی منفی نادرست است.

گزینه ۳: «محدود شدن» نادرست است زیرا «تحدید» بر وزن تفعیل و به معنی «محدود کردن» است و معادلی برای «هیچ» در جمله عربی نیست.

گزینه ۴: بیان جمله در اسلوب حصر، واژه «در مورد» و ترجمه «لیس» معادل «بود» موارد نادرست هستند.

۱۳. گزینه ۲ ترجمه گزینه درست: دانش آموزان توانستند بورسیه تحصیلی را به دست آورند جز سه دانش آموز.

این جمله تنها عبارتی است که به صورت مثبت است و دارای مستثنی منه «الطلاب» می باشد.

ترجمه سایر گزینه ها:

گزینه ۱: برگه های کتاب را ورق زد پس جز جمله هایی که به دردم نمی خورد، ندیدم.

گزینه ۳: بی گمان گذاشتن حد و حدود در انتخاب کتاب ها مانند حد و حدود گذاشتن برای انتخاب غذاست و هردوی اینها تنها برای کودک یا مریض است.



گزینه ۴: ممکن نیست که تجربه یک شخص به بیش از ده سال برسد.

در جمله های ۲ و ۳ اسلوب حصر بکار رفته است و در گزینه ۴ نه اسلوب استثناء و نه اسلوب حصر به کار گرفته نشده است.

۱۴. گزینه ۱ خط فکری: گاهی در صورت سؤال بیش از یک مورد طلب می شود. برای مثال در این سؤال دو موضوع مورد توجه است:

۱- تشخیص مستثنی ۲- جمله ای که مستثنی را توصیف می کند.

بنابراین ابتدا باید مستثنی را تشخیص دهید و سپس دقت کنید که در کدام گزینه پس از مستثنی جمله ای وجود دارد که آن را توصیف میکند.

گزینه ۱: «برنامجا، مستثنی است زیرا پس از «الّا، ذکر شده و از «کلّ، در جمله قبل از الّا استثناء می شود و جمله «سَاعِدُنِي...» که پس از برنامجا ذکر شده نیز آن را توصیف می کند.

(یادآوری: جمله ای که بعد از یک اسم نکره بیاید و به همراه «که»، پس از اسم نکره ترجمه شده جمله توصیفی برای آن اسم نکره محسوب می شود.)

در سایر گزینه ها، بعد از مستثنی، جمله ای که آن را توصیف کند دیده نمی شود. توجه کنید که در گزینه ۳، «محزونة، حال است و حالت «الشاعرة، را بیان می کند و در گزینه ۴، «الکسلان، صفت

«الزجل، است نه «هذا، و ضمناً یک کلمه است نه یک جمله.

۱۵. گزینه ۳ گزینه ۳ ترجمه درستی از عبارت عربی است.

بررسی گزینه های دیگر:

گزینه ۱: برای دیدن آثار تاریخی ترجمه نشده است.

گزینه ۲: سیّاح به صورت مفرد ترجمه شده است و همین طور فعل یأتون.

گزینه ۴: جمله به صورتی ترجمه شده است که گویی (الذی) بعد از محافظه اسوان وجود دارد.

۱۶. گزینه ۳ ترجمه گزینه درست:

تو مرد اهل کجایی؟ من یک زن عراقی هستم.

سایر گزینه ها:

گزینه ۱: چند مهمان دیشب به خانه شما آمد؟ کسی به خانه ما نیامد.

گزینه ۲: امتحان چطور بود؟ آسان بود.

گزینه ۴: چند ساعت در راه بودید؟ چهار ساعت.

۱۷. گزینه ۳ ترجمه گزینه درست: از دست دادن اعتماد به نفس ممکن است منجر به گم شدن در راهی که در زندگی می پیماییم، شود.

ترجمه سایر گزینه ها:

گزینه ۱: خواندن کتاب تنها راه به دست آوردن اعتماد به نفس نزد انسان است.

گزینه ۲: نیازی به تشویق کودکان به خواندن کتاب نیست، چون ممکن است که به آنها ضرر برساند.

گزینه ۴: خواندن کتاب به تنهایی برای رسیدن به زندگی خلاقانه و موفق کافی است.

۱۸. گزینه ۴ ترجمه عبارت: «بی شک خواندن کتاب عامل مهمی برای غلبه کردن بر سختی هایی است که در زندگی با آن مواجه می شویم.»

ترجمه گزینه های دیگر:

گزینه ۱: پیشرفت گزینه ۲: استمرار (ادامه دادن) گزینه ۳: از دست دادن

۱۹. گزینه ۲ ترجمه گزینه درست: اعتماد به نفس حق دخالت در امور دیگران را می دهد.

سایر گزینه ها: اعتماد به نفس ...

گزینه ۱: قدرت رویارویی با مشکلات را می دهد.

گزینه ۳: توانایی تحمل شرایط غیر مناسب را می دهد.

گزینه ۴: انرژی لازم را برای ادامه دادن زندگی می دهد.

۲۰. گزینه ۲ ترجمه گزینه درست: عوامل مؤثر بر کیفیت زندگی، عوامل مشخصی هستند که بستگی به نوع غذایی دارد که آن را می خوریم.

ترجمه سایر گزینه ها:

گزینه ۱: اعتماد به نفس نقش اساسی در به وجود آوردن شخصیت انسان دارد.

گزینه ۳: احساس استقلال و پذیرفتن مسئولیت نتیجه اعتماد به نفس است.

گزینه ۴: کتاب برترین دوستی است که در زندگی ما را بدون هیچ حرفی یاری می دهد.

۲۱. گزینه ۲ دوستی کردن با دروغگو: مصادقة الكذاب (رد گزینه ۱)، چون سراب: کالسرّاب (رد گزینه ۳ و ۴)

۲۲. گزینه ۳ ترجمه گزینه صحیح: پسر من شبیه پدر بزرگش است و با من خیلی فرق دارد. (یُشبهه ≠ یختلف)

سایر گزینه ها:

گزینه ۱: اما کتاب مفید پس آن کتابی است که شناختت در زندگی و قدرتت در فهمیدن و عمل کردن را، زیاد می کند.

گزینه ۲: او در سال های گذشته در تجارت خسارت دید و خیلی متضرر شد.

گزینه ۴: این مردم خیر مدرسه های متعددی ساخته اند پس آنان آن ها را به هدف فرهنگ سازی برای دانش آموزان ایجاد کردند.

در سه جمله دیگر تضاد وجود ندارد.

۲۳. گزینه ۲ در گزینه ۱: «(تعلق ندارد)

گزینه ۳: «(امری طبیعی)

گزینه ۴: «(داخل شد، وارد شد) صحیح می باشد.

۲۴. گزینه ۴ حرکات صحیح: فالتجاربُ ✓ لا تُغنینا عنِ الْکُتُبِ.

س تجربه ها، ما را از کتاب ها بی نیاز نمی کند.



ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: پس چه بسا کتابی که خواننده برای مطالعه آن تلاش می‌کند و سپس هیچ فایده‌ای از آن حاصل نمی‌شود.

گزینه ۲: از نقاط مثبت جسم نیرومند این است که خوراک مناسبی برای خودش جذب می‌کند.

گزینه ۳: تصور نمی‌کنم که کتاب‌های تکراری آنجا باشد.

۲۵. گزینه ۳ گزینه ۳ با نفی آغاز شده است و مستثنی‌منه محذوف است.

پزشک تنها استراحت را برای مادر بزرگم تجویز کرد.

در گزینه‌های دیگر مستثنی‌منه حذف نشده است و اسلوب حصر نداریم.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: ای پسرها! هیچ وظیفه‌ای جز تلاش در درس خواندن ندارید.

گزینه ۲: کشتی‌های جنگی جز یک کشتی را در دریا ندیدیم.

گزینه ۴: فرزندم! تو باید سخن کسی جز پدر و مادرت را نپذیری.

۲۶. گزینه ۳ ترجمه گزینه درست: بچه‌ها شما کجائید؟ ما اینجا در ورزشگاه هستیم، فوتبال بازی می‌کنیم.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: قیمت این پیراهن چند است؟ بله، این پیراهن کیفیتش عالی است.

گزینه ۲: پیراهنی که می‌خواهی چه رنگی است؟ می‌خواهم که بلند باشد.

گزینه ۴: با چه چیزی از خانه پدر بزرگتان برمی‌گردید؟ کمی دیگر بر خواهیم گشت.

۲۷. گزینه ۳ تصحیح گزینه‌های دیگر:

گزینه ۱: مزایا: فایده‌ها، سودها

گزینه ۲: تصفح: ورق زدن / مکرر: تکراری

گزینه ۴: تکمیل: کامل کردن

۲۸. گزینه ۲ ترجمه گزینه درست: من از حرف تو مطمئنم.

ترجمه گزینه‌های دیگر و تصحیح اشتباه:

گزینه ۱: عقاد درس خواندنش را در دبیرستان ادامه نداد / ادامه نداد.

گزینه ۳: عقاد زیبایی را جز در آزادی نمی‌دید. / آزادی

گزینه ۴: گفته می‌شود که او هزاران کتاب خوانده است. / گفته می‌شود.

۲۹. گزینه ۲ ترجمه عبارت: پس تجربه‌ها ما را از کتاب‌ها بی‌نیاز نمی‌کند، زیرا کتاب‌ها تجربه‌های ملت‌ها در طول هزاران سال است، در ترجمه‌های دیگر هر کدام یک یا دو کلمه درست ترجمه نشده است.

نشده است.

ترجمه درک مطلب:

جامعه جز با حضور کودکان در آن، کامل نمی‌شود. کودکان بخش اصلی از افراد جامعه هستند و نمی‌توان نقش آنان را در زندگی بشر انکار کرد.

بسیاری معتقدند که کودک میوه و نتیجه زندگی مشترک است و زندگی جز با حضور کودکان، فایده‌ای ندارد. عرب‌ها جمله معروفی دارند که می‌گوید: «فرزندانمان جگر گوشه‌هایمان هستند»، پدران و مادران به بهترین شکل برای تربیت کودکانشان تلاش می‌کنند تا در آینده افراد سودمندی برای جامعه‌شان شوند.

معمولاً خانواده‌ای وجود ندارد که به تربیت کودکان اهتمام نورد، آنها مبالغ مالی بسیاری را خرج می‌کنند تا فرزندانشان، درشان را برای به دست آوردن مدارک علمی کامل کنند و سپس مشغول به کاری شوند که دوست دارند.

جامعه‌ای که برای کودکان جایگاه خاصی را در نظر می‌گیرد، در رسیدن به اهداف موردنظر موفق می‌شود. جوامع، جز آنانکه به تربیت کودکان و تشویق آنان به مطالعه و به دست آوردن مطالب علمی و تباه نکردن وقتشان در زمینه‌هایی که هیچ فایده‌ای برایشان ندارد اهمیت ندارند، موفقیت آشکار و برجسته‌ای را محقق کرده‌اند.

۳۰. گزینه ۳ ترجمه گزینه درست: تشویق به مطالعه و به دست آوردن معلومات مفید از مهم‌ترین عوامل پیشرفت کودکان است.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: کودکان به دلیل کوچکی سَنشان نقش مهمی در جامعه ندارند.

گزینه ۲: جوامع بشری تهی از کسانی هستند که به کودکان توجه دارند.

گزینه ۴: به دست آوردن مدارک درسی امری غیرضروری برای جامعه است.

۳۱. گزینه ۲ عرب‌ها به خاطر تأثیر نداشتن کودکان بر جامعه، به آنان اهتمام نمی‌ورزند. (این عبارت در متن وجود ندارد).

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: پدر و مادر تلاش می‌کنند که به کودکانشان در درس خواندن کمک کنند تا هدف‌هایشان در زندگی محقق شود.

گزینه ۳: میوه و نتیجه زندگی براساس اعتقاد برخی از افراد جامعه، تنها فرزندان هستند.

گزینه ۴: افراد جز آنانکه براساس اصول اخلاقی تربیت شده‌اند، برای جامعه مفید نمی‌شوند.

۳۲. گزینه ۴ ترجمه کامل عبارت: تربیت کودکان به شکل درست، نیاز به پدران و مادرانی دارد که معنای زندگی صحیح را درک کرده‌اند.

ترجمه سایر گزینه‌ها:

گزینه ۱: هدفی است که در وقت کنونی امکان دستیابی به آن وجود ندارد.

گزینه ۲: بر تعداد افراد جامعه تأثیر دارد.

گزینه ۳: نتیجه فرهنگ غربی از چند سال پیش است.



۳۳. گزینه ۳ تصحیح گزینه نادرست:

یَسعی: مجرد ثلاثی، معرب

۳۴. گزینه ۴ در این گزینه (التلمیذ) مستثنی منه و (علیاً) مستثنی است که مناسب نیست، مستثنی منه باید همواره مفهوم عام تر و بزرگتر از مستثنی داشته باشد. بنابراین به جای (التلمیذ) (به معنای دانش آموز) می توان (التلامیذ) (به معنای دانش آموزان) را به عنوان مستثنی منه بکار برد.

۳۵. گزینه ۳ در این گزینه مُملاء مستثنی منه می باشد؛

سایر گزینه ها: اسلوب حصر وجود دارد، یعنی مستثنی منه نیامده است.

۳۶. گزینه ۲ چون مستثنی منه (المسابقات الرياضیة) را دارد ولی سایر گزینه ها: همگی ناقص و بدون (مستثنی منه) و حصر می باشند.

۳۷. گزینه ۱ در گزینه «۱» جمله با نفی آغاز شده است و مستثنی منه محذوف است. بنابراین اِلَّا ادات حصر به حساب می آید.

برای رسیدن به هدف هایمان تنها به همت بالا نیاز داریم.

ترجمه گزینه های دیگر:

گزینه «۲»: مردم جز عده اندکی از آنان، نصیحت را قبول نمی کنند.

گزینه «۳»: دختران بازیکن جز تعداد فعالی از آنان در مسابقه شرکت نکردند.

گزینه «۴»: پزشک چیزی جز استراحت تجویز نکرد.

۳۸. گزینه ۲ مستثنی منه در گزینه «۲» مفعول و در بقیه گزینه ها فاعل است.

ترجمه گزینه درست: بی شک دانش آموزان درس ها را جز درس اول نفهمیدند.

گزینه «۱»: مسابقه دهندگان در مسابقه شرکت کردند، جز آنان که با تأخیر آمده بودند. مستثنی منه: المُسابقون

گزینه «۳»: ماشین ها تصادف کردند، جز آنکه سرعتش کم بود. مستثنی منه: السَّیَّارات.

گزینه «۴»: هیچ کس جز پزشکان نمی تواند وارد بیمارستان شود. مستثنی منه: أُحَدٌ

۳۹. گزینه ۱ ترجمه عبارت: «بی گمان ما به کسی که صادقانه کار کند و سعی نکند ما را فریب دهد، احترام می گذاریم،»

تصحیح سایر گزینه ها:

گزینه ۲: «خِداَع، مفعول است برای فعل لا یُحاوَلُ.

گزینه ۳: «مَنْ، مفعول برای نحترم است.

گزینه ۴: «نَا، مضاف الیه است.

ضمیری که به اسم اضافه می شود مضاف الیه است، ضمیر متصلی که به فعل اضافه شود مفعول می باشد.

ترجمه متن:

زبان عربی چه زیباست، چه شعر آن و چه نثر ... میلیون ها نفر وجود دارند که به این زبان صحبت می کنند و بسیاری از افراد در سرتاسر دنیا این زبان را یا به دلیل آنکه دوستش دارند و یا به دلیل آنکه برای تجارت و یا روابط سیاسی و اجتماعی به آن نیاز دارند، یاد می گیرند.

تعداد زیادی از شاعران ایرانی اقدام به نوشتن ملّع های زیبایی کردند. این ابیات شعری زیبا جزئی از ادبیات فارسی شده است که هر ایرانی به آن افتخار می کند. برخی از ادیبان معتقدند که این شعرها زیباتر از شعرهای عربی یا فارسی به تنهایی هستند.

۴۰. گزینه ۴ تصحیح گزینه های نادرست:

گزینه «۱»: معرب

گزینه «۲»: مُفرد اَدیب

گزینه «۳»: جمع التَّکسیر

۴۱. گزینه ۱ فقط برای خداوند زندگی می کنیم (ما زندگی نمی کنیم مگر برای خداوند)، که فقط با گزینه ۱ مطابقت دارد. همانا نماز و ... زندگی ام و مرگم برای خداوند پروردگار جهانیان است.

۴۲. گزینه ۴ تُفَرَس: کاشته شود (رد گزینه ۱، ۲ و ۳)

فائدة: ضمیر ندارد (رد گزینه ۱)

تثمر: میوه می دهند (رد گزینه ۱، ۲ و ۳)

۴۳. گزینه ۴ یُقَطَع (مجهول است): قطع می شود نه قطع می کند!

۴۴. گزینه ۲ گاهی در جملات اَلَا - اَلَا می آید که نباید به اشتباه اِلَّا در نظر گرفته شود. در این گزینه اِلَّا نیامده است، بلکه اَلَا مخفف (اَلَنْ + لا) آمده است.

ترجمه گزینه: انسان باید که در زندگیش دروغ نگوید.

سایر گزینه ها:

اَلَا آمده و کلمات (واحداً، اثنین، کلام) به ترتیب مستثنی هستند و «جميع الموظفين، سُورًا و صَوْتًا» مستثنی منه می باشند و اسلوب استثناء رعایت شده است.

۴۵. گزینه ۲ در این گزینه مستثنی منه ذکر شده است (هذه الملایس) و شامل اسلوب حصر نمی شود (وقتی در عبارتی مستثنی منه ذکر نشود و فعل جمله منفی باشد همراه اَلَا ترکیبی را می سازند که مفهوم حصر و اختصاص را دربردارد و در ترجمه نیز با کلماتی مانند فقط، حتماً، مسلماً و ... می آید.

این لباس ها را از آن مغازه نمی خرم جز این پیراهن زنانه (مستثنی منه: هذه الملایس)

ترجمه سایر گزینه ها:

گزینه «۱»: فقط گروه کافران از رحمت خدا ناامید می شوند.

گزینه «۳»: تنها مؤمنان به راه مستقیم هدایت می شوند.

گزینه «۴»: در همه کارهایم فقط با عاقلان مشورت خواهم کرد.

۴۶. گزینه ۴ مفعول مطلق مصدری است منصوب از فعل جمله که به منظور تأکید یا بیان نوع و چگونگی انجام فعل به کار می رود. در این گزینه مصدر منصوب از فعل جمله وجود ندارد.

سایر گزینه ها: به ترتیب مشاهده، اهتماماً، عیش و محاسبة مفعول مطلق هستند.



۴۷. گزینه ۳ در گزینه ۳، الواجات مستثنی منه است که نقش آن مفعول می باشد. فاعل ضمیر بارز (نا) است. بررسی سایر گزینه ها:

گزینه ۱: الناس مستثنی منه است که نقش آن فاعل و مرفوع است.

گزینه ۲: الطالبات مستثنی منه است که نقش آن فاعل و مرفوع است.

گزینه ۴: الملائكة مستثنی منه است که نقش آن فاعل و مرفوع است.

۴۸. گزینه ۳ مستثنی منه حذف شده (أحد) نقش فاعل داشته است.

ترجمه عبارت: خلال سال های گذشته، تنها برخی دانش آموز مستمند تحصیل را رها کردند.

مستثنی منه حذف شده در گزینه ۱، (مفعول)، در گزینه ۲، (نایب فاعل) و در گزینه ۴، (اسم لیس) می باشد.

ترجمه سایر گزینه ها:

گزینه ۱: پیش از خواب تنها کتاب های قصه می خوانم.

گزینه ۲: به مسابقات جهانی تنها اعضای تیم تیس روی میز فرستاده می شود.

گزینه ۴: در تاریکی فقط نگهبان خیابان ها در شب هست.

۴۹. گزینه ۲ سؤال از ما می خواهد که (من) در کدام گزینه دارای حصر و اختصاص است.

پس باید گزینه ای را بیابیم که دارای اسلوب حصر باشد و مستثنی منه در جمله قبل از الّا محذوف باشد.

در گزینه ۱: (أحد) مستثنی منه است.

در گزینه ۳: (الناس) مستثنی منه است.

در گزینه ۴: (الحضار) مستثنی منه است.

۵۰. گزینه ۱ مستثنی منه در اسلوب حصر حذف می شود.

در گزینه ۲، ۳ و ۴، اسلوب استثناء داریم و مستثنی منه موجود است که به ترتیب (الناس - أحد - شيئاً) می باشند.



پاسخنامه کلیدی

۱ . ۲	۹ . ۳	۱۷ . ۳	۲۵ . ۳	۳۳ . ۳	۴۱ . ۱	۴۹ . ۲
۲ . ۳	۱۰ . ۳	۱۸ . ۴	۲۶ . ۳	۳۴ . ۴	۴۲ . ۴	۵۰ . ۱
۳ . ۳	۱۱ . ۲	۱۹ . ۲	۲۷ . ۳	۳۵ . ۳	۴۳ . ۴	
۴ . ۲	۱۲ . ۲	۲۰ . ۲	۲۸ . ۲	۳۶ . ۲	۴۴ . ۲	
۵ . ۱	۱۳ . ۲	۲۱ . ۲	۲۹ . ۲	۳۷ . ۱	۴۵ . ۲	
۶ . ۲	۱۴ . ۱	۲۲ . ۳	۳۰ . ۳	۳۸ . ۲	۴۶ . ۴	
۷ . ۲	۱۵ . ۳	۲۳ . ۲	۳۱ . ۲	۳۹ . ۱	۴۷ . ۳	
۸ . ۲	۱۶ . ۳	۲۴ . ۴	۳۲ . ۴	۴۰ . ۴	۴۸ . ۳	

